

## LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU

### SITE CHECK LIST

<b>Położenie</b> <b>Location</b>	Nazwa lokalizacji <b>Site name</b>	Lubliniec
	Miasto / Gmina, ul. <b>Town / Commune</b>	Lubliniec ul. Częstochowska/Klonowa
	Powiat <b>District</b>	lubliniecki
	Województwo <b>Province (Voivodship)</b>	śląskie
<b>Powierzchnia nieruchomości</b> <b>Area of property</b>	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] <b>Max. area available (as one piece) [ha]</b>	5, 1 ha
	Kształt działki <b>The shape of the site</b>	(należy podać zbliżony kształt działki tj. kwadrat, prostokąt, trójkąt, inne) Prostokąt o regularnym kształcie Rectangle with regular shape
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) <b>Possibility for expansion (short description)</b>	Brak No possibility
<b>Informacje dotyczące nieruchomości</b> <b>Property information</b>	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT <b>Approx. land price [PLN/m<sup>2</sup>]          including 23% VAT</b>	67 PLN/ m2
	Właściciel / właściciele <b>Owner(s)</b>	(w przypadku gdy więcej niż jeden właściciel prosimy o wpisanie powierzchni jaka przypada na poszczególnych właścicieli) Gmina Lubliniec (Urząd Miejski w Lublińcu ul. Paderewskiego 5) Lubliniec Commune (Town Hall in Lubliniec Paderewskiego Street no.5)
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) <b>Valid zoning plan (Y/N)</b>	(jeżeli plan w przygotowaniu prosimy o podanie orientacyjnego terminu uchwalenia) T Y
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	Przedmiotowe nieruchomości położone są na obszarze oznaczonym symbolem <b>147aP</b> , oznaczającym tereny działalności produkcyjnej, składów i magazynów oraz handlu o przeznaczeniu podstawowym na tereny wytwórczości, zakłady przemysłowe, urządzenia produkcji budowlanej, centra technologiczne, składy, magazyny, hurtownie w tym na terenach otwartych z niezbędnymi obiektami i urządzeniami towarzyszącymi.  The respective real estates are located in an area classified 147aP. This classification includes: areas for production activity, stockpiles and warehouses , industrial companies, construction devices, technological center and wholesale warehouses
<b>Charakterystyka działki</b> <b>Land specification</b>	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] <b>Soil class with area [ha]</b>	(dodatkowo prosimy o informację, czy grunt jest odrolniony / odlesiony) IIIb, IVa, IVb Brak odrolnienia There is a need to change the status of the land from agricultural to industrial.

	Różnica poziomów terenu [m] <b>Differences in land level [m]</b>	(prosimy o wpisanie maksymalnej różnicy pomiędzy najniższym i najwyższym punktem działki) 1 m
	Obecne użytkowanie <b>Present usage</b>	Nieuzytki. Undeveloped land
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) <b>Soil and underground water pollution (Y/N)</b>	(w przypadku odpowiedzi pozytywnej prosimy o krótki opis rodzaju zanieczyszczenia) N
	Poziom wód gruntowych [m] <b>Underground water level [m]</b>	Brak informacji No data
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) <b>Were geological research done (Y/N)</b>	N
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) <b>Risk of flooding or land slide (Y/N)</b>	N
	Przeszkody podziemne (T/N) <b>Underground obstacles (Y/N)</b>	(np. gazociągi, podziemne linie energetyczne itp.) N
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) <b>Ground and overhead obstacles (Y/N)</b>	(np. linie energetyczne, drogi przechodzące przez teren, zbiorniki i ciekły wodne, kanały, obiekty pod ochroną itp.) N
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) <b>Ecological restrictions (Y/N)</b>	(jeżeli występują, prosimy o krótki opis) N
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) <b>Buildings / other constructions on site (Y/N)</b>	(jeżeli występują, prosimy o załączenie krótkiego opisu) N
Połączenia transportowe <b>Transport links</b>	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) <b>Access road to the plot (type and width of access road)</b>	Droga Gminna – szerokość 7m Local Road – width 7m
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	Najbliższa autostrada - 45 km Najbliższa droga krajowa - 2,8 km Nearest motorway - 45 km National road – 2,8 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km <b>Sea and river ports located up to 200 km</b>	(prosimy o podanie miejscowości w której znajduje się port i odległości w km; interesują nas wszystkie porty znajdujące się w promieniu 200 km) Port w Gliwicach – 45 km River port in Gliwice - 45 km
	Kolej [km] <b>Railway line [km]</b>	(prosimy o podanie miejscowości w której znajduje się najbliższa stacja kolejowa i odległości w km) Lubliniec - 2 km
	Bocznica kolejowa [km] <b>Railway siding [km]</b>	(prosimy o podanie miejscowości i odległości w km) Bocznica bezpośrednio przylegająca do terenu. Railway siding adjoins the land

	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	(prosimy o podanie miejscowości i odległości w km; dodatkowo interesują nas wszystkie lotniska znajdujące się w promieniu 100 km) Lotnisko Pyrzowice – 50 km Pyrzowice Airport - 50 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	(prosimy o podanie miejscowości i odległości w km) Opole – 55 km
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	T Y
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	(w przypadku braku elektryczności prosimy o podanie odległości przyłącza od granicy terenu)
	▪ Napięcie Voltage [kV]	Średnie napięcie. Medium voltage
	▪ Dostępna moc Available capacity [MW]	1 MW
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	N
	▪ Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]	(w przypadku braku gazu prosimy o podanie odległości przyłącza od granicy terenu) 50 m
	▪ Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	Brak danych No data
	▪ Średnica rury Pipe diameter [mm]	160 mm PE
	▪ Dostępna objętość Available capacity [Nm <sup>3</sup> /h]	Powyżej 70m <sup>3</sup> /h Above 70m <sup>3</sup> /h
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	(prosimy o zaznaczenie, czy podana informacja dotyczy wody dla celów socjalnych czy przemysłowych. Jeżeli występują oba rodzaje wody prosimy o podanie informacji dla każdego z nich z osobna) T Y
	Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	(w przypadku braku wody prosimy o podanie odległości przyłącza od granicy terenu)
	Dostępna objętość Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	60m <sup>3</sup> /24h
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	T Y
	Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	(w przypadku braku kanalizacji prosimy o podanie odległości przyłącza od granicy terenu)
	Dostępna objętość Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	60m <sup>3</sup> /24h
Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	N N	
Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	T Y	
Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	(w przypadku braku prosimy o podanie odległości przyłącza od granicy terenu)	

Uwagi Comments	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych Sebastian Majdzik, Naczelnik Wydziału Spraw Społecznych, tel. 695 722 156, <a href="mailto:strefa@lubliniec.pl">strefa@lubliniec.pl</a> komunikatywna znajomość języka angielskiego
Osoby do kontaktu Contact person	Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych Sebastian Majdzik, Naczelnik Wydziału Spraw Społecznych, tel. 695 722 156, <a href="mailto:strefa@lubliniec.pl">strefa@lubliniec.pl</a> komunikatywna znajomość języka angielskiego

Wymagane załączniki:

Required enclosures:

- Mapki terenu (włączając infrastrukturę na terenie i sieć połączeń transportowych);  
Maps of plot (including infrastructure on plot and transport links);
- 5-10 dobrej jakości zdjęć, dających pełny obraz terenu;  
5-10 high-quality photographs giving full view of plot;  
Zdjęcia lotnicze (o ile są);  
Aerial photographs (if available).

PROSZĘ O OKREŚLENIE CZY TEREN jest w KSSE czy nie. Teren należy do KSSE  
Media - odległość przyłącza do 100 m - ozn.: TAK.

*Osoba wypełniająca ofertę terenu / hali przemysłowej/produkcyjnej w tym zamieszczająca zdjęcia terenu / hal oświadcza, że: jest uprawniona do dysponowania materiałami stanowiącymi załącznik do oferty, posiada prawa autorskie do tych materiałów w tym zdjęć, oraz zapewnia że materiały te, w żaden sposób nie naruszają praw osób trzecich.*

*PAIH / Urząd Marszałkowski Województwa Śląskiego / Województwo Śląskie nie ponosi odpowiedzialności w przypadku skierowania przez inne osoby roszczeń związanych z opublikowaniem materiałów, w tym zdjęć. Odpowiedzialność w tym zakresie ponosi wyłącznie oferent, który przesłał materiały.*

*Niniejszym oświadczam, że na podstawie art. 23 ust. 1 pkt 1) ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (tj. Dz. U. z 2016 r., poz. 922 z późn. zm.), wyrażam zgodę na przetwarzanie przez PAIH / Urząd Marszałkowski Województwa Śląskiego / Województwo Śląskie danych osobowych wskazanych w formularzu Production Hall Offer lub w formularzu terenu Site Check List, w celu zamieszczenia w Bazie Ofert Inwestycyjnych, która znajduje się pod adresem [www.paih.gov.pl](http://www.paih.gov.pl) i <http://www.invest-in-silesia.pl/> oraz w procesie obsługi inwestorów i marketingu inwestycyjnego. Oświadczam, że zostałam/em poinformowany, iż przysługuje mi prawo: do dostępu do moich danych osobowych oraz ich poprawiania; wniesienia pisemnego, umotywowanego żądania zaprzestania przetwarzania moich danych osobowych; wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania moich danych a także, że podanie danych osobowych jest dobrowolne.*

*Oferent / osoba kontaktowa / właściciel oferty inwestycyjnej (nieruchomości) dobrowolnie wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych zawartych w ofercie inwestycyjnej (imię, nazwisko, stanowisko, miejsce pracy, numer telefonu, adres e-mail, znajomość języków obcych) i administrowanie nimi oraz na przechowywanie danych osobowych w zbiorze danych osobowych Urzędu Marszałkowego Województwa Śląskiego, zgodnie z Ustawą z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2016 r. poz. 922.).*

*Oferent / osoba kontaktowa / właściciel oferty został poinformowany, że administratorem jego danych osobowych jest Marszałek Województwa Śląskiego/Województwo Śląskie z siedzibą w Katowicach (40-037), ul. Ligonia 46 oraz został poinformowany o prawie dostępu do treści swoich danych osobowych oraz ich poprawiania.*

*Dane przetwarzane będą tylko i wyłącznie w celach związanych z przedstawianiem oferty inwestycyjnej i oferowaniem nieruchomości potencjalnym inwestorom i Polskiej Agencji Inwestycji i Handlu (dawniej: Polskiej Agencji Informacji i Inwestycji Zagranicznych).*